

# Z

**Zà**, già.

**Zabajón**, zabaglione.

**Zaca**, giacca. **Zachètta**, giacchetta.

**Zacaréi**, mandorle sgusciate con la buccia.

**Zacarén**, i piedi: *voce antiquata*.

**Zach**, giacchio. Tipo di rete.

**Zafagna**, collottola.

**Zagaja**, lancia appuntita.

**Zagnùcch**, il gelo: *voce antiquata*.

**Zaldón**, giallo caldo. Persona emaciata.

**Zamara**, zimarra. Donna disponibile.

**Zambàn**, lucido.

**Zamò**, di già.

**Zana**, troia. Donna molto disponibile.

**Zanén**, maialetto. Insetto. **Zanètta**, porcellina. Ragazza facile.

\* **Zanén dla farén'na**, verme della crusca. \* **Zanén dal gran**, calandra.

**Zantäda**, colpo.

**Zaquär**, coricare. **Zaquärs**, sdraiarsi.

**Zaquón (Stär in)**, passare il tempo in pancia.

**Zarabatéla**, ciabatta.

\* **Stär in zarabatéli**, di chi è pantofolaio.

**Zardär**, arrischiare. Azzardare.

**Zardinér**, giardiniere. **Zardinéra**, giardiniera.

**Zardôz**, arrischiato.

**Zärla**, gerla. *In gergo*: la gamba.

\* **Zärla 'd ragas**, un mucchio di ragazzi.

**Zarzacla**, sciattona. Donna ordinaria.

**Zarzaclär**, camminare sbirciando qua e là e spettegolando su tutto.

**Zarzgnént**, lercio. **Zarzgnón**, sciattone.

**Zarzigna**, sporcizia. Indecenza.

**Zavaj**, persona indolente. Pasticcione. **Zavaja**, donna indolente.

**Zavajär**, andare in giro bighellonando.

**Zavajón**, indolente. Incapace.

\* **Andär a zavajón**, andare a spasso.

**Zavarär**, camminare nel pantano.

**Zàzra**, zazzera sporca e folta.

**Zbaciocäda**, lo scampanare lungo e forte. **Zbaciocär**, scampanare a distesa.

**Zbadä**, sbadato. Disattento.

**Zbadaciär**, sbadigliare.

\* **Fär sbadaciär**, di chi fa annoiare.

**Zbadilär**, spalare.

\* **Digh ch'al vaga a zbadilär!**, modo di dire rivolto a uomini politici considerati incapaci.

**Zbadjr**, morire. Scomparire.

**Zbafär**, divorare con ingordigia. **Zbafadôr**, divoratore.

**Zbagär**, bere direttamente dalla bottiglia.

**Zbagnucrär**, bagnare qua e là.

**Zbajafär**, far baccano. **Zbajafón**, chi fa baccano.

**Zbalä**, chi è pieno di debiti. Chi non ha cervello. Nel gioco delle carte chi va oltre il punteggio previsto. Sballato.

\* **Afäri zbalä**, affare senza capo nè coda.

**Zbalansär**, dondolarsi. **Zbalansa**, altalena.

\* **Zbalanzär adòs**, di chi salta addosso a qualcuno o a qualcosa.

**Zbalär**, sballare. Nel gioco andar oltre il punteggio previsto.

**Zbali**, sbaglio. **Zbaliär**, sbagliare.

\* **Éror äd zbali**, modo di dire paradossale per accentuare un errore. \* **Tôr in zbali**, prendere per sbaglio qualcosa.

**Zbalordir**, sbalordire. **Zbalordimént**, sbalordimento.

**Zbäls**, sbalzo. **Zbalsär**, sbalzare.

\* **'D zbäls**, d'istinto. Di slancio. \* **Zbalsär fôra**, di chi é sbalzato fuori da qualcosa. \* **Zbalsär adòs**, buttarsi addosso a qualcuno per aggredirlo.

**Zbancär**, sbancare.

**Zband**, sbando. Senza limite.

\* **Arvir in zband**, spalancare.

**Zbandär**, sbandare. **Zbandärs**, perdersi.

**Zbaracär**, sgomberare. *In gergo*: abortire.

\* **Zbaraca-tgama**, nome che si dà a chi mangia le rimanenze di tutti i tegami dopo una cena fra amici.

**Zbaräda**, scalciata. **Zbarär**, sbarrare. Scalciare. **Zbaradôr**, cavallo che scalcia.

**Zbaraj**, sbaraglio. **Zbaraja (A la)**, allo sbaraglio.

**Zbarasäda**, lo sgomberare.

**Zbarasär**, sgomberare. Togliere l'imbarazzo. **Zbarasärs**, liberarsi.

**Zbaratär**, spalancare. Allargare.

**Zbarbadél**, sbarbatello.

**Zbarbafòs**, zotico.

**Zbarbajamént**, il chiacchierare in modo rumoroso e volgare.

**Zbarbajär**, chiacchierare rumorosamente.

**Zbarbajón**, chi chiacchiera ad alta voce e con volgarità.

**Zbarbär**, sbarbare.

\* **Zbarbär al cul a vón**, dargli il fatto suo.

**Zbarbatläda**, chiacchierata.

**Zbarbatlär**, chiacchierare riportando parole o fatti altrui.

**Zbarbatlón**, chiacchierone; maldicente che riporta vicende o parole altrui.

**Zbarcär**, sbarcare. Tirare avanti.

\* **Zbarcar al lunäri**, cercare di mangiare tutti i giorni.

**Zbarlecär**, leccare con voluttà. **Zbarlecärs**, leccarsi le labbra.

**Zbarluzír**, guardare in modo strabico.

**Zbarnär**, rompere. Rovinare.

**Zbarufént**, arruffato, scapigliato. *Si dice anche* **Zbarufä**.

**Zbasäda**, abbassamento. *Si dice anche* **Zbasamént**.

**Zbasär**, abbassare. Umilare. **Zbasärs**, abbassarsi. Piegarsi.

\* **Zbasär la grèsta**, abbassare la cresta. \* **Zbasär la tésta**, cedere al più forte. \* **Zbasär j òc'**, vergognarsi.

**Zbataciär**, sbattacchiare. Scuotere.

**Zbatdôr**, frullino.

**Zbàtor**, sbattere. Percuotere con forza. Possedere una donna.

\* **Zbàtor via**, buttare via. \* **Zbàtor zo**, buttare giù. \* **Zbàtor il j äli**, sbattere le ali. *In gergo*:dileguarsi. \* **Zbàtor in téra**, buttare in terra. \* **Zbàtor in facia**, rinfacciare. \* **Zbàtor in-t-i dént**, altro modo per dire rinfacciare. \* **Zbtor j ùss**, sbattacchiare le porte; andarsene. \* **Färs zbàtor**, di una donna che si rende disponibile con facilità.

**Zbatuda**, sbattimento. *In gergo si intende* scorpacciata.

**Zbavacén**, bavaglino.

**Zbavaciamént**, sbavamento.

**Zbavaciär**, sbavare. *In gergo si intende* invidiare.

**Zbavación**, persona che sbava.

**Zbavär**, sbavare. Togliere la bava. **Zbavadura**, sbavatura.

**Zbendär**, sbendare.

**Zberiä**, scapestrato. Vizioso.

**Zberiagär**, smaltire l'ubriacatura.

**Zberla**, sberla.

**Zberliff**, goloso. Ingordo.

**Zberlociäda**, occhiata indiscreta e furtiva.

**Zberlociär**, guardare con indiscrezione e concupiscenza. Sbirciare.

**Zberloción**, chi sbircia tutto. **Zberlociamént**, il guardare con indiscrezione.

**Zberluzära**, abbagliamento. **Zberlûz**, strabico.

\* **La fa gnir la zberluzära**, di una donna bellissima che abbaglia.

**Zberluzâr**, luccicare. Abbagliare.

**Zbesolär**, raccogliere. Accumulare.

**Zbevacrär**, sbevazzare di tutto. **Zbevacrón**, beone grossolano.

**Zbiancär**, sbiancare. Impallidire. *Si dice anche* **Zbiavir**.

**Zbic'rär**, sbevazzare. **Zbic'radôr**, beone.

**Zbiêz**, sbieco.

**Zbiglä**, persona vestita in modo dimesso.

**Zbignär**, fuggire. Rifilare. **Zbignärsla**, svignarsela. Rifilarla.

**Zbilanciärs**, sbilanciarsi. Compromettersi.

**Zbiôz**, nudo. Spoglio. Schietto.

**Zbìrr**, sbirro. *In gergo*: furbo.

\* **Oc' da zbìrr**, occhi svegli.

**Zbìrra**, donna orgogliosa e abile.

**Zbizarirs**, sbizzarrirsi. Godersela.

**Zbóba**, zuppa di scarso valore.

**Zbocalär**, vendere vino sfuso. Parlare in modo sboccato.

**Zbocär**, sboccare. **Zbocärs**, allargarsi. Perdere l'aspetto originale.

**Zbòcch**, sbocco.

**Zbociadura**, ammaccatura. **Zbociär**, sbocciare. Ammaccare.

**Zbogîr**, sbigottire, Strapazzare.

**Zbojacrär**, bollire a fuoco elevato.

**Zbojntär**, scottare. **Zbojntón**, scottata veloce.

**Zbolognär**, disfarsi di una cosa. Rifilare qualcosa.

**Zbordàc**, pasticcio. **Zbordaciär**, insudiciare. Sbrodolare.

**Zbordaciamént**, sbrodolamento. Sudiciume.

**Zbordación**, sbrodolone.

**Zborgärs**, sfogarsi. Confidarsi.

\* **Zborgärs al témp**, quando un temporale scioglie il mal tempo.

**Zborgh**, sfogo. *Si dice anche* **Zborgäda**.

**Zborîr**, maltrattare. Denigrare.

**Zbornia**, sbronza.

**Zbornizär**, sparpagliare le braci nel caminetto.

**Zborsär**, sborsare. **Zbôrs**, esborso.

**Zbosär**, accennare. Abbozzare.

\* **Zbosärla**, zittire. Finirla.

**Zboscär**, disboscare.

**Zbotonär**, sbottonare.

\* **Al 's é zbotonä**, di chi decide di confessare o di sfogarsi.

**Zbragagnär**, disporsi a cavalcioni.

**Zbragär**, rompere. Squarciare. **Zbragäda**, squarcio. Lacerazione.

\* **Zbragärs in du**, piegarsi in due. \* **Zbragärs dal rìddor**, dal ridere.

\* **Zbragärs dal lavôr**, dalla fatica.

- Zbrägh**, spacco. Squarcio. **Zbragón**, *in gergo*: spacccone.
- Zbrajăda**, l'atto di gridare o di sbraitare. **Zbrajament**, schiamazzo.
- Zbrajăr**, gridare. Sbraitare. Strepitare. **Zbraj**, grido. Strillo.  
\* **Zbrajăr adrè**, gridare impropri verso qualcuno. \* **Zbrajăr cmé 'n strasăr**, ad alta voce per strada.
- Zbrajón**, persona che grida ad alta voce; *al femminile*: **Zbrajon'na**.
- Zbranăr**, sbranare.
- Zbrasón**, spacccone. **Zbrasärs**, sbracciarsi.
- Zbratacuzén'na**, ripostiglio per gli attrezzi della cucina.
- Zbrigăr**, sbrigare. **Zbrigatîv**, sbrigativo.
- Zbrîz**, briciola. Piccola parte di qualcosa.  
\* **In zbrîz**, in briciole.
- Zbrizlăr**, sbriciolare. **Zbrizlén**, un po' di qualcosa.
- Zbrocăr**, potare.
- Zbrodaja**, brodaglia. *Si dice anche* **Zbrodla**. **Zbrodlón**, sbrodolone.
- Zbrojăr**, sbrogliare. Concludere. Definire.
- Zbrovatăr**, scottare velocemente nell'acqua bollente.
- Zbrufăr**, sbruffare. **Zbrùff**, sbruffo.
- Zbuciăr**, sbucciare.
- Zbudlăr**, sbudellare. Svuotare.
- Zbudlăra**, *in gergo*: vecchia baldracca oppure donna sudicia.
- Zbufăr**, sbuffare.
- Zburlamerda**, chi sparge il letame.
- Zburlăr**, spingere. Spostare. Premere. Aiutare.
- Zburlón**, spintone. Aiuto. *Si dice più spesso* **Zbutón**.  
\* **L'ora dal zbutón**, in chiusura. Il momento della morte. \* **Dăr di zbutón**, dare delle spinte. \* **Dăr un zbutón**, raccomandare qualcuno.
- Zbutrăr**, scremare.
- Zbuzaciăr**, sforacchiare. **Zbuzacént**, sforacchiato.
- Zbuzăr**, bucare. *Si dice anche* **Zbuzjr**.
- Zdas**, setaccio. **Zdasăda**, setacciata.  
\* **Zdas ciăr**, a rete larga. \* **Zdas fiss**, a rete fittissima. \* **Cojón cmé 'n zdas**, di chi è molto tonto. \* **Pasăr al zdas**, di cosa esaminata molto profondamente.
- Zdasăr**, setacciare. **Zdasètt**, piccolo setaccio.

**Zdasiär**, pagare il dazio. *Si dice anche Zdoganär.*

**Zdernirs**, sgranchirsi.

**Zdindolär**, dondolare *in genere*. Oziare. Ballare nel manico (**Balär in-t-al mànogh**).

**Zdintä**, sdentato.

**Zdracä**, sdraiato. *Si dice meglio Stravacä.*

**Zebedej**, testicoli. **Zebedeo**, stupido. Babbeo.

**Zècca**, zecca.

\* **Nôv äd zècca**, nuovissimo.

**Zechinètta**, gioco d'azzardo.

**Zél**, gelo.

**Zelant**, zelante.

**Zemlär**, gemellare.

**Zènnor**, genero.

**Zentil**, gentile. Amabile.

**Zép**, zeppo. Ceppo.

**Zèrb**, acerbo. Brusco. Acre.

**Zerbaja**, sterpame. **Zerbión**, terreno incolto. *Si dice anche Zerbia.*

**Zèrgh**, gergo. *Lingua popolarasca spesso composta da vocaboli storpiati. In appendice ne elenchiamo diversi (in parte già citati in questo vocabolario) tra i più interessanti benché non più in uso, ricavati dallo splendido Dizionario Parmigiano-Italiano di Carlo Malaspina (1859) e dai giornali dell'epoca.*

**Zero**, zero. Nulla.

\* **Zero via zero**, modo di dire paradossale: niente di niente. \* **Stimär von un zero**, di chi è considerato nulla.

**Zèrom**, germoglio. *Si dice anche Zètt oppure Bùtt.*

**Zgabél**, sgabello. **Zgablén**, sgabellino.

**Zgäda**, segata. Il segare. **Zgadura**, segatura.

**Zgagiärs**, godersi la vita. Affrettarsi.

\* **Andär zgagiä**, di chi si veste con eleganza o cammina veloce.

**Zgagnär**, masticare. Mangiare. **Zgagnäda**, mangiata. Masticata.

\* **Zgagna cacli**, chi appare poco pulito. \* **Zgagna rabia**, di chi è iracundo.

\* **Al pär zgagnä e po trä via**, sembra masticato e poi vomitato: di chi ha un aspetto molto malconcio. \* **Ora dla zgagnäda**, l'ora di pranzo.

**Zgagnón**, chi mangia con energia. Morso.

**Zgajôla**, scaglia.

\* **Vôza zgajôla**, di chi ha una voce stridula.

**Zgalémbor**, sbilenco. Scriteriato. **Zgalemrärs**, sbilanciarsi.

**Zgalonärs**, mostrare le proprie cosce. Ferirsi le cosce.

**Zgalzarén**, cardellino. Giovane vanesio. Spavaldo.

**Zgamàita**, donna disponibile.

**Zgambä**, furbo.

**Zgambargnón**, chi ha gambe lunghe e magre.

**Zgambas**, i gambi del granoturco.

**Zgambinär**, camminare. **Zgambinäda**, lunga camminata.

**Zgambissa (la)**, voce *gergale*: la morte.

**Zganärs**, disilludersi.

**Zganasär**, mangiare con avidità. Vantarsi.

**Zganasón**, forte schiaffo.

**Zgandolär**, snocciolare. Spiattellare.

**Zgangai**, gomitolo quasi finito. Cosa di poco valore.

**Zgär**, segare. **Zgantén**, chi taglia o sega il legname.

**Zgarabatla**, cosa senza valore.

**Zgarär**, sbagliare. **Zgaräda**, sbaglio.

**Zgärb**, sgarbo. **Zgärbä**, sgarbato. **Zgarbaría**, sgarbería.

**Zgarbagna**, grossa cesta.

\* **Zgarbagna 'd sold**, di chi ha una gran quantità di soldi. \* **Zgarbagna 'd**

**pasta sùtta**, un enorme piatto di pasta. \* **Zgarbagna 'd fiôj**, molti figli.

**Zgarbéla**, *in gergo*: la cispa che viene agli occhi.

**Zgarbiadúra**, sbucciatura. Arrabbiatura. Graffiatura.

**Zgarbiär**, graffiare. **Zgarbiärs**, graffiarsi.

\* **Zgarbiärs al cul con la séda**, di chi si offende senza motivo.

**Zgarbujär**, sgarbugliare. **Zgarbujä**, sgarbugliato.

**Zgargajär**, scaracchiare. **Zgargaj**, sputo. **Zgargajäda**, scaracchiata.

**Zgargajón**, chi ha l'abitudine di sputare. Sputo molto consistente.

**Zgargarizäda**, gargarismo.

**Zgargnaplär**, sghignazzare. **Zgargnaplament**, sghignazzamento.

**Zgargnaplón**, chi sghignazza spesso e senza motivo.

**Zgarlôz**, sciancato. Claudicante. Storpio.

**Zgarolär**, sgranocchiare. Rosicchiare.

\* **Zgarolär al pan**, rosicchiare del pane.

**Zgaruflär**, razzolare. **Zgaruflôz**, bitorzoluto.

**Zgasär**, cancellare. Eliminare.

**Zgatinär**, sgattaiolare di nascosto. Trafugare.

**Zgatòj**, dove si seccano le castagne.

**Zgavlén**, sgabellino.

**Zgazadìss**, erba tagliata giacente lungo i fossati.

**Zgazär**, accelerare. Arieggiare una stanza.

**Zghignasär**, sghignazzare. **Zghignasäda**, sghignazzata.

**Zghimbèssi**, sghimbescio.

**Zghiribìssi**, ghiribizzo. Bizzarria.

\* **Gnir di zghiribìssi**, di chi è capriccioso, stravagante.

**Zgnacär**, mettere un cosa dove si vuole senza rispetto degli altri.

\* **Zgnacär déntor**, mettere in galera. \* **Zagnacärla in-t-al muz**, sbattere in faccia la propria opinione.

**Zgnacolär**, mangiare in gran quantità.

**Zgnacoläda**, voce *gergale*: grande mangiata.

**Zgnapa**, grappa.

**Zgnavlär**, miagolare. **Zgnavläda**, lunga miagolata di un gatto.

**Zgnicch**, ammaccato. **Zgnicadura**, ammaccatura.

**Zgniflén**, schizzinoso.

**Zgobadôr**, sgobbone. **Zgobamént**, lavoro lungo e faticoso.

**Zgobär**, sgobbare. Ingannare.

**Zgodasärsla**, godersela in modo totale.

**Zgoladura**, scollatura. Lo sgolarsi.

**Zgolär**, scollare. Scollacciare. **Zgolärs**, sgolarsi.

**Zgómbor**, libero. Una varietà di pesce.

**Zgonfiär**, sgonfiare. Svalutare.

**Zgonfiètt**, frittella che nel friggere si gonfia.

**Zgonfión**, gonfiatura. Borioso.

**Zgorba**, paniere.

\*'Na **zgorba 'd roba**, quando c'è molto di qualcosa.

**Zgorbiär**, scarabocchiare. **Zgórbi**, sgorbio.

**Zgornär**, spostare qualcosa dal posto dove era stata occultata.

**Zgosadura**, sgocciolatura. **Zgòss**, gocciolatoio.

**Zgosär**, sgocciolare *in genere*.

\* **Zgosär il j óri**, lo scoccare di ogni ora.

**Zgozär**, sgozzare.

**Zgradir**, non gradire. Rincreocere.

**Zgranär**, sgranare. Pagare. Elencare.

\* **Zgranär dil madónni**, di chi bestemmia. \* **Zgranär i sold**, pagare in contanti.

**Zgrandir**, ingrandire. esagerare. Gonfiare.

\* **Zgrandir il còzi**, gonfiare le cose o gli eventi.

**Zgranfgnäda**, graffiata. Ruberia. *Si dice meglio* **Rostída**.

**Zgranfgnär**, graffiare. Rubare. *Si dice anche* **Rostír**.

**Zgranfgnón**, ladro. Gnocchi.

**Zgranfi**, crampo. Graffio.

**Zgrasär**, sgrassare.

**Zgrasiä**, sgraziato. Sciatto. Scortese.

**Zgravär**, alleggerire. Partorire.

**Zgrèzz**, grezzo. Rozzo. Grossolano.

**Zgrignament**, sghignazzata beffarda.

**Zgrignär**, sghignazzare.

**Zgrizolär**, scricchiolare.

**Zgrizôr**, brivido. Fremito.

\* **Séntirs i zgrizôr**, agghiacciare. Inorridire.

**Zgrizorètt**, lieve brivido.

**Zgrosär**, ridurre. Diminuire.

**Zgrostär**, scrostare.

**Zgrugnär**, colpire in viso con qualcosa.

**Zgrugnatär**, colpire il viso di qualcuno a lungo.

**Zgrugnatón**, percossa data sul viso. Colpo dato col pugno.

**Zgrupär**, snodare. Risolvere.

**Zgruzón**, rustico. Grossolano. **Zgruzàggina**, grossolanità.

**Zgrùzz**, rustico. Grezzo.

**Zgualdrén'na**, sgualdrina. Donna disponibile.

**Zguansa**, guancia.

**Zguarnir**, sguarnire.

**Zguärs**, guercio.

**Zguasär**, sguazzare. **Zguasa**, guazza. **Zguasi**, guazzo.

\* **Zguasär in-t-la bondansa**, di chi ha tutto. \* **Zguasär in-t-l or**, sguazzare nei soldi.

**Zguatra**, sguattera.

**Zguinsaj**, guinzaglio.

\* **Molär al zguinsaj**, lasciare libero.

**Zguisär**, sguizzare.

**Zgura**, scure. **Zguräda**, lucidata. Colpo dato con la scure.

\* **Där 'na zguräda a vón**, rimproverare o malmenare qualcuno.

**Zguraden'na**, rapida lucidata o malmenata.

**Zgurär**, lucidare. **Zgurärs**, lavarsi. Agghindarsi.

\* **Zgurär la vista**, ammiccare con estremo interesse o piacere.

**Zguròt**, accetta.

**Zgurotäda**, colpo dato con l'accetta.

**Zgusär**, sgusciare. **Zgùss**, sguscio.

**Zibètt**, puzzola.

**Zibír**, mostrare. **Zibírs**, offrirsi.

\* **Zibír un zmaflón**, promettere uno schiaffone.

**Zigh Zagh**, tortuosità di ogni genere.

**Zilè**, gilet.

**Zimbiana**, donna trasandata.

**Zimbianär**, andare in giro bighellonando.

**Zimbianch**, usuraio.

**Zìngor**, zingaro. Vagabondo.

\* **Boziädor cmé 'n zìngor**, di chi è falso, ingannatore. \* **Vestí cme 'n zìngor**, di chi è sciatto, trasandato.

**Zipadura**, cucitura provvisoria od ornamentale.

**Zitär**, fondere.

**Zitír**, zittire.

**Zitt**, zitto.

**Zlä**, gelato. **Zläda**, gelata. **Zlär**, gelone.

**Zladinär**, ridare scorrevolezza a qualcosa.

**Zlamär**, estrarre l'amo dalla bocca del pesce appena pescato.

**Zlandra**, prostituta. *Si dice anche Zlandron'na.*

**Zlandrón**, sciatto.

**Zlangorír**, intenerire. Soffrire. Illanguidire. Svenire.

\* **Fär zlangorír**, far passare degli stenti a qualcuno. \* **Fär zlangorír i sold**, di chi fa sospirare il pagamento del dovuto. \* **Sintirs zlangorír**, quando si ha un vuoto di stomaco.

**Zlanternär**, *voce gergale*: vedere.

**Zlans**, slancio. **Zlansär**, slanciare.

**Zlärgaborsa**, *in gergo*: di chi perde denaro dato in prestito.

**Zlärgacôr**, conforto.

**Zlargär**, allargare. Esagerare. **Zlargärs**, allargarsi. Vantarsi.

\* **Zlargär la borsa**, di chi è generoso. \* **Zlargärs al côr**, quando si prende coraggio. \* **Zlargärs l'aria**, quando la primavera è in arrivo.

**Zlargón**, chi le racconta troppo grosse.

**Zlasär**, slacciare. Slegare.

**Zlatär**, slattare.

**Zlavä**, slavato. Smorto. Scialbo.

**Zlavaciär**, lavare alla meno peggio.

**Zlavación**, chi sta per morire. *In gergo*: il cimitero.

\* **Andär al zlavación**, morire.

**Zlavorasär**, lavorare alla meno peggio.

**Zlenguasón**, pettegolo. Chiacchierone.

**Zlépa**, sberla. **Zlepón**, sberlone.

**Zligär**, slegare.

\* **Zligär 'l äzon**, di chi si decide a partire per un luogo o una impresa.

**Zlippa**, sfortuna. **Zlipä**, sfortunato.

**Zlirä**, chi è senza soldi.

**Zlissid**, liscio. Agevole. Levigato.

**Zlochír**, risvegliare. Riprendersi.

**Zlòfer**, dormire. Riposare.

\* **Andär a zlòfer**, quando si va a dormire.

**Zlogadura**, slogatura. **Zlogär**, slogare.

**Zlogiär**, sloggiare. Andarsene.

\* **Fär zlogiär**, quando si sfratta qualcuno.

**Zlón**, geloni.

**Zlongär**, allungare. **Zlongärs**, allungarsi. Darsi da fare.

\* **Zlongär al pas**, affrettarsi. \* **Zlongär al piat**, per farlo riempire di cibo.  
\* **Zlongär al vén**, quando si aggiunge acqua al vino. \* **Zlongär il budéli**,  
a causa del digiuno. \* **Zlongär la man**, per chiedere l'elemosina o per altre  
ragioni. \* **Zlongär il man**, rubare o tentare di palpeggiare. \* **Zlongär al  
náz**, di chi è incurioso. \* **Zlongärs al di**, quando a primavera si allungano  
le giornate. \* **Zlongärla d'incó a dmàn**, rinviare qualcosa all'indomani.

**Zlontanäros**, allontanarsi. Andarsene. Discostarsi.

\* **Zlontanäros da vón**, di chi prende le distanze da qualcuno.

**Zloväda**, scorpacciata. **Zlovä**, ingordo. **Zlovatär**, strappare.

**Zlumär**, guardare con malizia o accortezza. **Zlumäda**, occhiata  
maliziosa.

\* **Zlumär al témp**, cercare di prevedere il tempo che farà. \* **Zlumär sòtta  
i caví**, tentare di capire le idee di qualcuno. \* **Zlumärogh poch**, non  
riuscire a capirci in una questione.

**Zmacadura**, ammaccatura. **Zmacadurén'na**, piccola ammaccatura.

**Zmacär**, ammaccare. Smascherare.

\* **Zmacär la faccia a vón**, prenderlo a cazzotti in faccia.

**Zmach**, smacco. Torto vergognoso.

**Zmaciär**, smacchiare. Pulire.

**Zmaflón**, sberla. Manrovescio.

**Zmagnär**, smangiare. Rodere. Logorare. **Zmagnadura**, corrosione.

**Zmagnucrär**, mangiucchiare. **Zmagnucrón**, chi mangiucchia a  
lungo e in gran quantità.

**Zmagonäros**, sfogarsi. Liberarsi.

**Zmagót**, *voce gergale*: molto. Parecchio.

**Zmagrír**, dimagrire.

**Zmalisiärs**, svegliarsi. Diventare scaltro. **Zmalisiär**, smaliziare.

**Zmaltär**, smaltare. **Zmält**, smalto.

**Zmaltir**, smaltire. Superare. Finire.

\* **Zmaltir 'na cagón'na**, smaltire una sbornia.

**Zmalvasä**, malaticcio.

**Zmanch**, ammanco.

**Zmangär**, togliere il manico o le maniche.

**Zmania**, mania. Desiderio. Frenesia.

\* **Avér la zmania**, di chi è in apprensione.

**Zmaniär**, smaniare. Agitarsi. Fremere.

\* **Zmaniär adrè a vùнна**, impazzire per una donna.

**Zmaniôz**, smanioso. Ansioso. Frenetico.

**Zmanucrär**, maneggiare. Manipolare. Palpeggiare.

**Zmarcär**, smarcare.

**Zmardär**, smerdare. Ricoprire qualcuno di malignità.

**Zmardón**, borioso. Vanesio. *Al femminile si dice **Zmardon'na**.*

**Zmargiasón**, gradasso. **Zmargiasäda**, smargiassata.

**Zmarinär**, sgelare. **Zmarinäros**, ammorbidirsi.

**Zmarir**, smarrire. Confondere. Disperdere.

\* **Andär al castél 'd Torciära a zmarir i fantäzma**, di chi vuol perdere tempo.

**Zmarolär**, smidollare. **Zmaroläros**, stressarsi. Debilitarsi.

**Zmascarär**, smascherare. Scoprire.

**Zmastlär**, sfasciare. Sconquassare.

**Zmasucament**, lo scervellarsi.

**Zmasucär**, usare il cervello. **Zmasucäros**, scervellarsi.

**Zmél**, gemello.

**Zmemorä**, smemorato. *Si dice meglio **Zmindgón**.*

**Zmerc'**, smercio. Commercio di qualcosa.

**Zmerdapataja**, insolente. Petulante.

**Zmeriliär**, smerigliare.

**Zmèttor**, smettere. **Zmiss**, smesso.

**Zmezgär**, ammansire. Rimescolare.

**Zmilsa**, *voce gergale*: ragazza. **Zmils**, smilzo.

**Zmindgär**, dimenticare. **Zmindgón**, smemorato. Distratto.

\* **Mäl dal zmindgón**, di un dolore che si dimentica presto.

**Zmíngol**, smilzo. Magro.

**Zmintén'na**, semenza. *Si usa dire anche **Smintén'na**.*

**Zminuir**, sminuire. Ridurre. Svalutare.

**Zmoclär**, bestemmiare. Imprecare. **Zmoclädôr**, chi bestemmia.

**Zmodlär**, sformare.

**Zmojär**, fare una prima lavatura dei panni. **Zmôj**, acqua per il bucato.

**Zmolètogh**, flaccido. Cascante. Floscio.

**Zmoltí**, sbiadito. Scolorito. Spento.

- Zmolzinär**, ammorbidire. Adulare. **Zmolzinäda**, incensamento.  
Lusinga.  
\* **Där 'na zmolzinäda**, blandire.
- Zmontär**, smontare. Avvilire.  
\* **Zmontar vón**, demoralizzarlo.
- Zmorbär**, risvegliare.
- Zmorfia**, smorfia. moina. Sdolcinatura.  
\* **Fär dil zmorfij**, di chi fa dei versi o storce la bocca.
- Zmorfida**, strippata. Gran mangiata.
- Zmorfioz**, smorfioso. **Zmorfién'ni**, piccole smorfie.
- Zmorfir**, mangiare con molta soddisfazione.
- Zmorgagn**, moccolo. Smorto. Molesto.
- Zmorgagnón**, grosso moccolo. Chi ha il moccolo al naso. Persona da poco.
- Zmorožär**, corteggiare. Amoreggiare.
- Zmorsär**, spegnere. Estinguere. Finire.
- Zmòrt**, smorto. **Zmortén**, pallidino. **Zmortír**, impallidire.  
\* **Zmòrt cmé 'n linsôl**, di chi è bianco come un lenzuolo. \* **Gnir zmòrt**, di chi impallidisce.
- Zmòs**, smosso. Titubante. Perplesso.
- Zmostaciär**, schiacciare. Spappolare.
- Zmostasäda**, rimprovero. **Zmostasär**, rimproverare con forza.  
\* **Ciapär 'na zmostasäda**, di chi prende una lavata di testa.
- Zmôvor**, smuovere. Spostare. Dissuadere.
- Zmusär**, smussare. Limare.
- Zmuzär**, sgrugnare. Cozzare.
- Znär**, gennaio.
- Znarvär**, snervare. Stressare.
- Znavra**, senape.
- Znavuciärs**, snodarsi. **Znavuciä**, snodato.
- Znéster**, storta.
- Znévor**, ginopro.
- Zniciär**, snidare.
- Znòc'**, ginocchio. **Znociäda**, colpo dato o ricevuto al ginocchio.  
\* **Mètr in znòc'**, punire. Ridurre qualcuno in miseria.

**Znodär**, snodare. **Znôd**, snodo.

**Znomblä**, sciancato. Storpio.

**Znudär**, denudare. Spogliare.

**Zo**, giogo. Giù.

\* **Zo cmé 'l crôzi di pòss**, di chi è molto abbattuto. \* **Zo cmé 'l petroli**, di chi è molto demoralizzato. \* **Zo 'd lu**, fuori di sè. \* **Zo 'd man**, in posizione geografica scomoda. \* **Zo 'd uz**, inutilizzabile o fuori moda. \* **Cavärs zo**, svestirsi. \* **Da chi a la zo**, da qui a laggiù. \* **Där zo**, ridurre. Diminuire. \* **Mèttor zo**, mettere giù. Posare. \* **Tirär zo**, tirare giù. Percuotere. \* **Tôr zo**, snobbare qualcuno.

**Zobía**, voce gergale: giovedì.

**Zôgh**, gioco. *In appendice riportiamo i giochi più comuni.*

\* **Zôgh da ragas**, giochi infantili. Cosa molto facile. \* **Zôgh 'd acqua**, forme acquatiche ottenute con marchingegni meccanici. \* **Avér dal zôgh**, avere uno spazio di manovra in qualcosa. \* **Zôgh äd man, zôgh 'd vilàn**, riguarda chi fa scherzi pesanti. \* **Zogh 'd paroli**, giochi di parole. \* **Zôgh 'd forsa**, di forza. \* **Al so zôgh**, l'interesse di qualcuno. \* **Fär zôgh**, beneficiare. \* **Avér bón zôgh**, di chi ha buone possibilità in qualcosa. \* **Al bél zôgh al dura poch**, un bel gioco dura poco. \* **Al zôgh 'l è bél quand 'l è curt**, riferito a chi esagera nel fare scherzi. \* **Bón zôgh!** modo di dire usato nel gioco del tresette. \* **Avéron 'na cärta 'd tutt i zôgh**, chi è bravo in tutte le cose.

**Zonta**, giunta. **Zontär**, aggiungere. *In gergo*: il macellaio che vendeva la carne a basso prezzo per strada.

\* **Zonta dal pcär**, l'osso che il macellaio aggiunge alla carne venduta. \* **L'è pu la zonta che la cärna**, quando c'è più apparenza che sostanza. \* **Färgh la zonta**, parlare esagerando le cose.

**Zontärgh**, aggiungervi. Rimetterci.

\* **Zontärgh al còt e 'l crud**, quando ci si rimette tutto.

**Zontura**, giuntura.

**Zòtta**, pastone per i maiali.

\* **Cäld cmé la zòtta**, quando una bevanda (che si beve fredda) è disgustosa perché calda.

**Zragionär**, sragionare.

**Zrasär**, estirpare. Strappare. Eliminare.

**Zravizär**, sradicare. Togliere.

\* **Zravizär i dént**, cavare i denti.

**Zrenärs**, affaticarsi.

**Zrobasär**, rubacchiare qua e là roba generica.

**Zrugasament**, frugamento affrettato e confuso. **Zrugasär**, frugare in modo scompigliato.

**Zruzlär**, ruzzolare. Rotolare.

**Zugadôr**, giocatore. **Zugadorètt**, giocatore da poco.

**Zugär**, giocare. Azzardare.

\* **Zugär 'd man**, arraffare. \* **Zugär a 'n brütt zôgh**, di chi opera in modo rischioso. \* **Zugär da bón**, di chi non scherza. \* **Zugär da burla**, per scherzo. \* **Zugär 'na cârta**, tentare il colpo. \* **Zugär nètt**, giocare "pulito". \* **Zugär vón**, imbrogliare qualcuno.

**Zugatlär**, giocherellare senza impegno.

**Zugatlón**, giocherellone.

**Zunzia**, gengiva.

**Zvacär**, svergognare senza discrezione.

**Zvagär**, divertire. **Zvagärs**, divertirsi.

**Zvalizär**, svaligiare *in genere*.

**Zvanír**, svanire. Sparire all'improvviso.

**Zvantag'**, svantaggio. Danno. Inconveniente.

**Zvaporär**, evaporare. Svanire.

**Zvazär**, slabbrare una cosa.

**Zvélia**, sveglia. **Zveliär**, svegliare.

**Zvèlt**, svelto. Agile. **Zveltèssa**, agilità.

**Zvenär**, svenarsi.

**Zvenimént**, svenimento.

**Zventär**, sventare. Scongiurare.

**Zventrär**, sventrare.

**Zverginär**, togliere la verginità.

**Zvergognär**, smascherare le malefatte di qualcuno.

**Zvernär**, svernare.

**Zvernizär**, sverniciare.

**Zvesär**, svezzare. Disabituare.

**Zvestír**, svestire. Spogliarsi.

**Zvidär**, svitare.

**Zvignärsla**, scappare senza avvisare.

**Zvinär**, avvicinare. Togliere il vino dalle tine e metterlo nelle botti.

**Zvìscia**, frustino di giunco.

**Zvisciäda**, frustata con un rametto di giunco.

**Zvisciär**, percuotere con una frusta. Schivare un problema.

**Zvisiär**, togliere il vizio.

**Zvìsta**, svista. Distrazione. Sbaglio.

**Zvitlär**, partorire, riferito alle mucche ma anche alle donne.

**Zvivasär**, vivere alla meno peggio.

**Zvôd**, spazio vuoto. Svanito, se riferito al vino.

**Zvojä**, svogliato. **Zvojatàggina**, svogliatezza.

**Zvojär**, distendere cose avvolte. Disfare una matassa.

**Zvolasär**, svolazzare. Volare o amoreggiare qua e là.

**Zvudär**, svuotare. Sgombrare. Svaligiare.